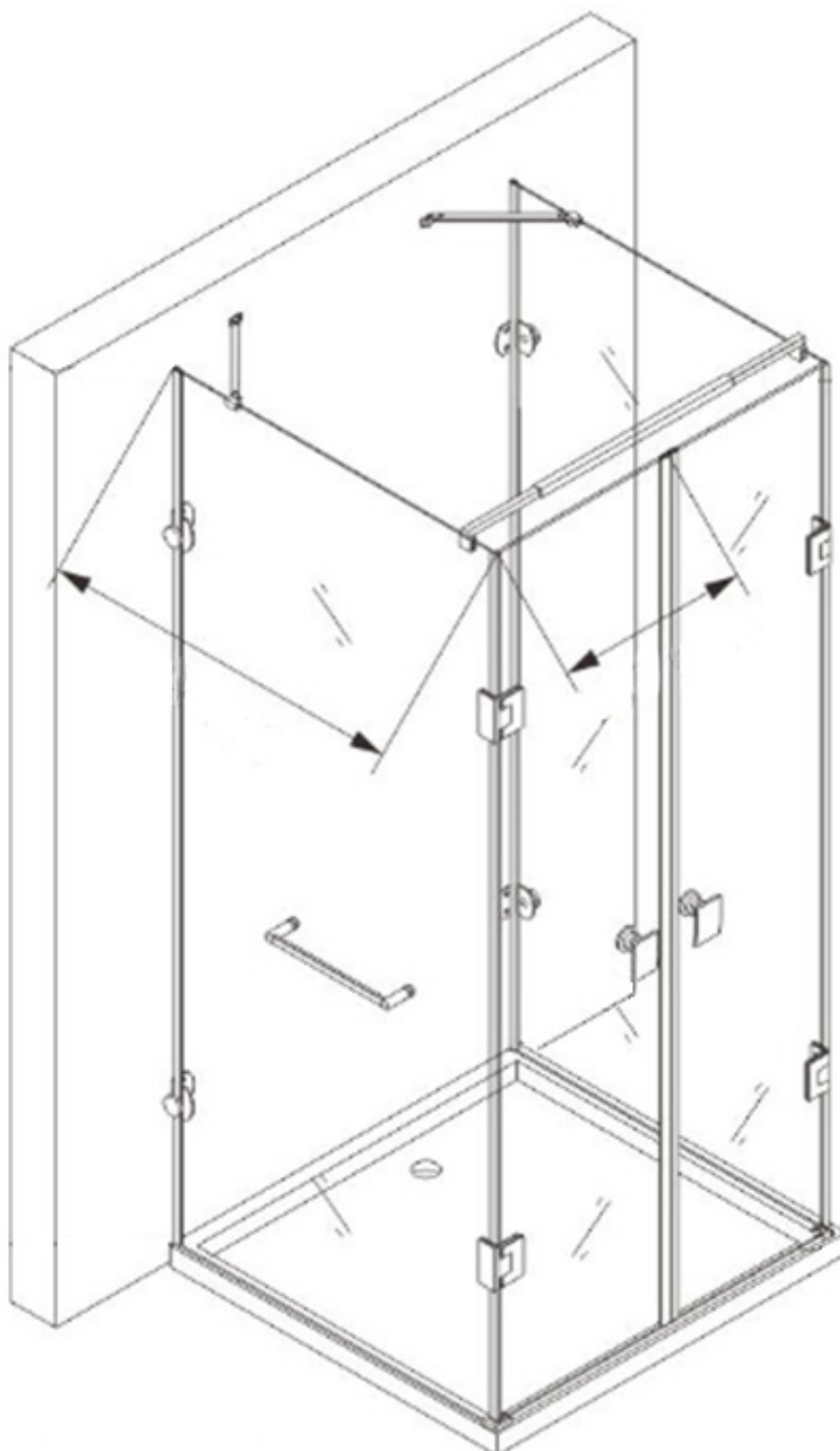


DUSCHKABINE EX412

SHOWER CABIN EX412
PAROI DE DOUCHE EX412
PARETE DOCCIA EX412

DE EN FR IT

BERNSTEIN 

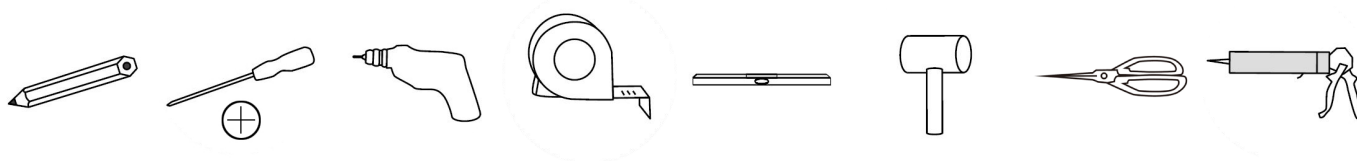


MONTAGEANLEITUNG - I / 2019

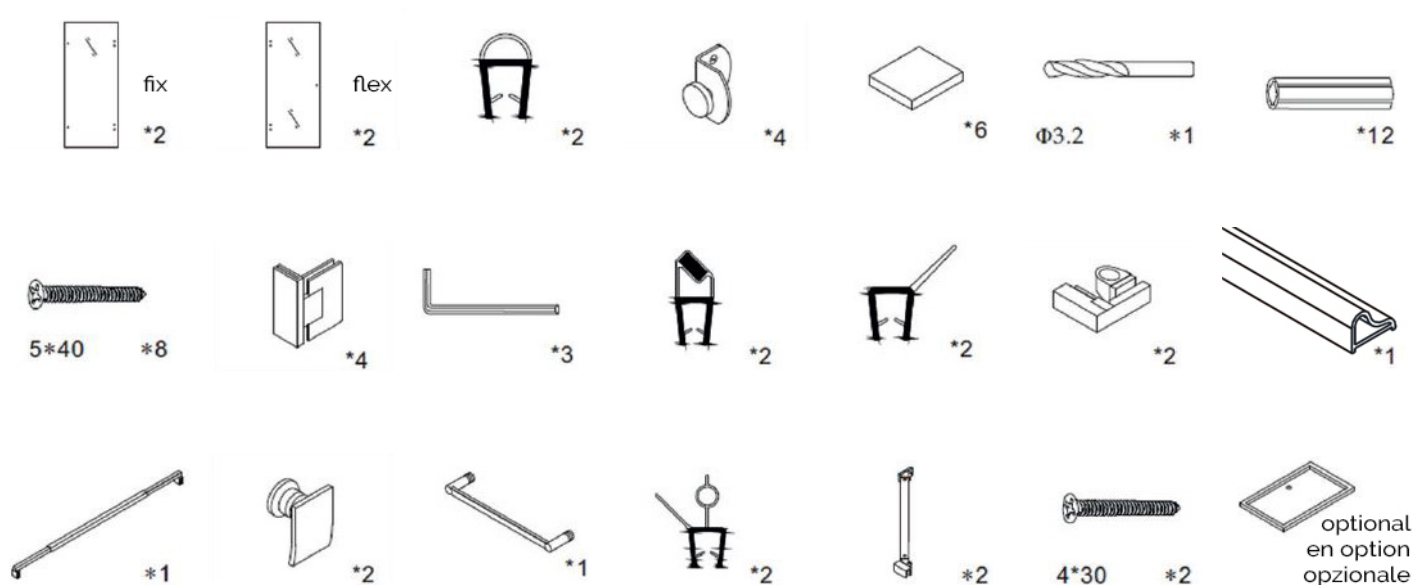
ASSEMBLY INSTRUCTIONS / NOTICE DE MONTAGE / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

BENÖTIGTES WERKZEUG

NEEDED TOOL / OUTILS NÉCESSAIRES / STRUMENTO NECESSARIO



LIEFERUMFANG

DELIVERY / CONTENU DE LA LIVRAISON / CONTENUTO DELLA CONSEGNA

DE HINWEISE:

Alle Schrauben, die in Verbindung zum Glas stehen, bitte nur per Hand anziehen, nicht maschinell. Ein Richtwert zur Positionierung der Wandprofile bei Nutzung einer Duschtasse sind ca. 15mm von der Außenkante des Profils bis zur Außenkante Duschtasse.

EN WARNING:

Please fix the screws on the surface of the glass manually, without borer. Wall profiles should be arranged 15 mm to the external border of the shower tray.

FR REMARQUES:

Toutes les vis qui sont connectées au verre sont à serrer à la main uniquement. La référence pour le positionnement des profilés de la paroi lors de l'utilisation d'un receveur est d'environ 15mm bord externe du profilé au bord externe du receveur.

IT IMPORTANTE:

Non fissare le viti al vetro tramite un avvitatore automatico ma solamente con un avvitatore manuale. Il posizionamento dei profili della parete è in genere effettuato a 15 mm dal bordo esterno del piatto doccia.

DE MONTAGE:

1. Platzieren Sie die Dichtungen jeweils an der Wandanschlusseite der Seitenteile.
2. Verbinden Sie die Wandhalterungen mit den Seitenteilen wie auf dem Bild zu sehen.

EN ASSEMBLY:

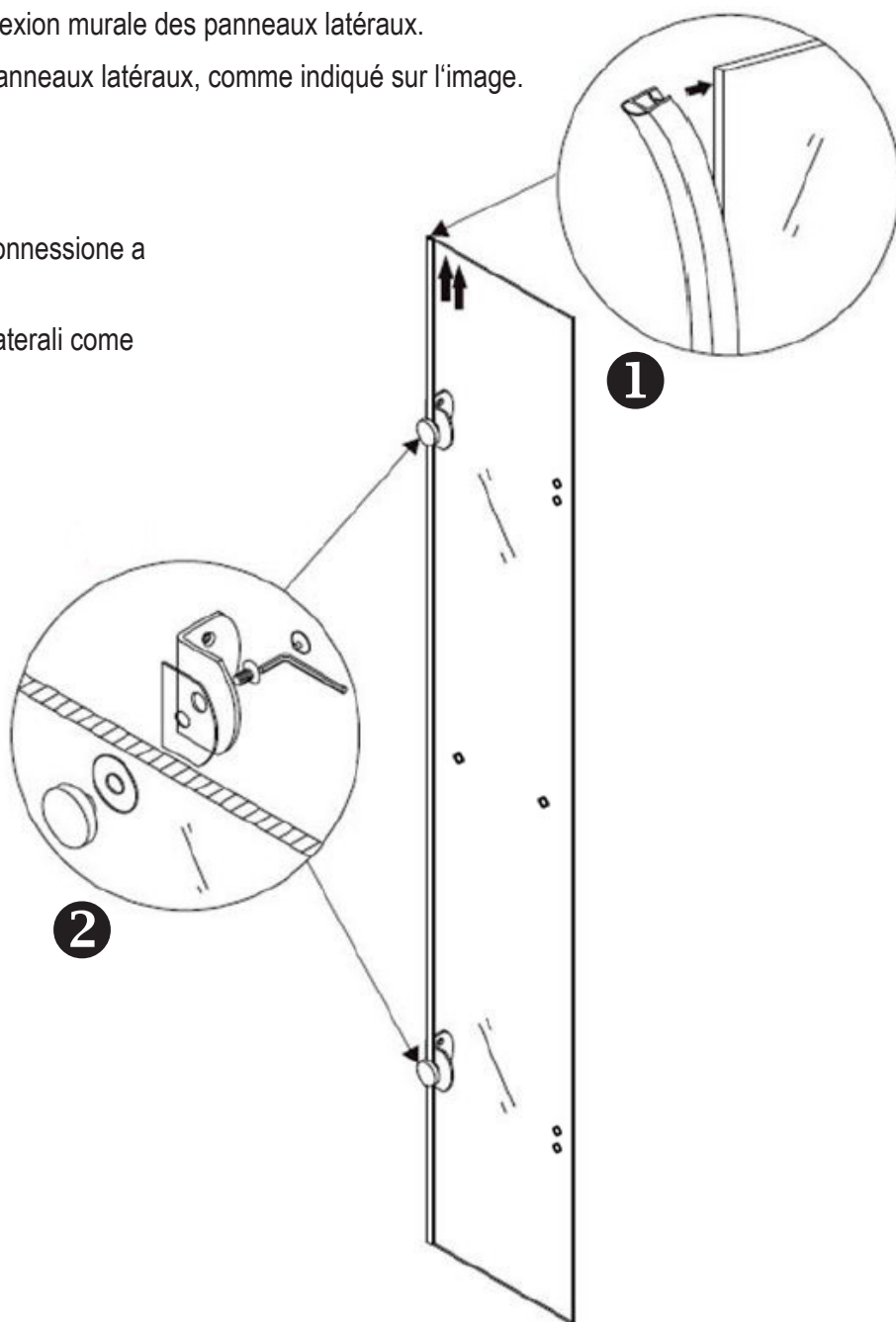
1. Place the seals on the wall connection side of the side panels.
2. Connect the wall brackets to the side panels as seen in the picture.

FR ENSEMBLE:

1. Placez les joints sur le côté de la connexion murale des panneaux latéraux.
2. Connectez les supports muraux aux panneaux latéraux, comme indiqué sur l'image.

IT MONTAGGIO:

1. Posizionare le guarnizioni sul lato di connessione a parete dei pannelli laterali.
2. Collegare le staffe a muro ai pannelli laterali come mostrato nell'immagine.



BITTE BEACHTEN**PLEASE NOTE / À NOTER / NOTA BENE**

Pfeile zeigen auf der Außenseite nach oben.

Arrows point upwards on the outside.

Les flèches pointent vers le haut à l'extérieur.

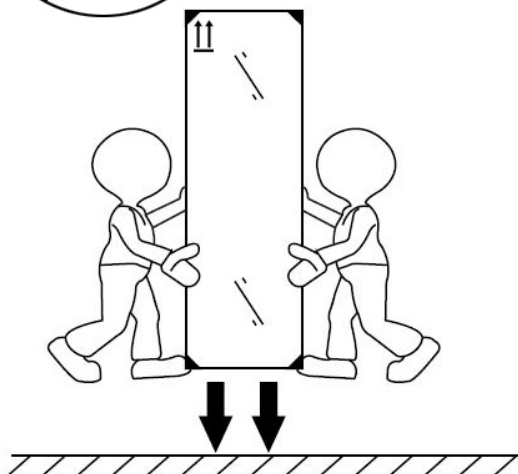
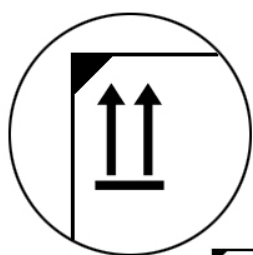
Le frecce puntano verso l'alto all'esterno.

Ohne Pfeile beidseitig verwendbar.

No arrow. Usable on both sides.

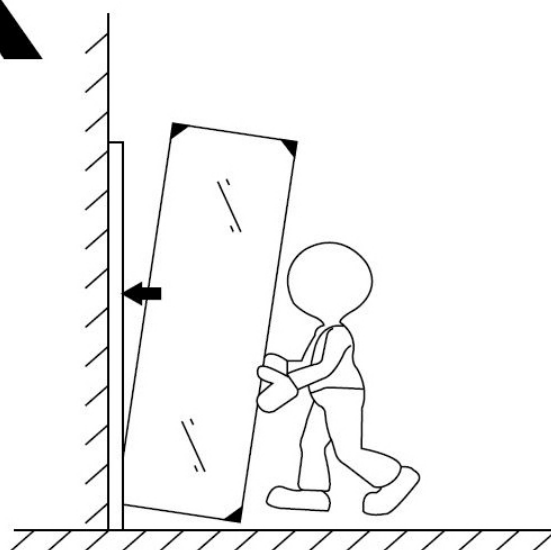
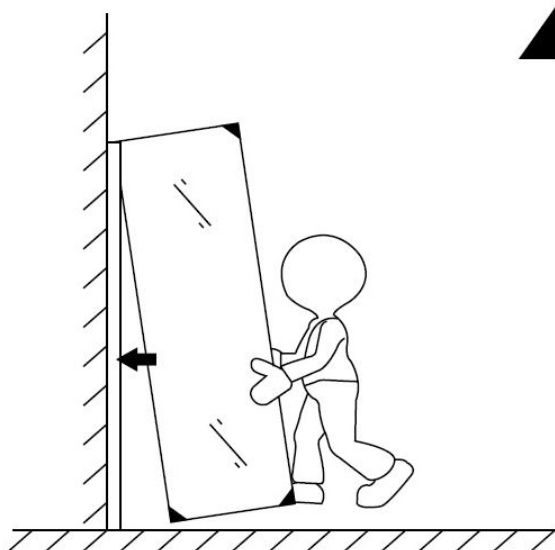
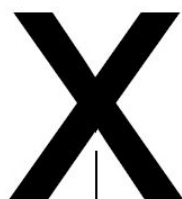
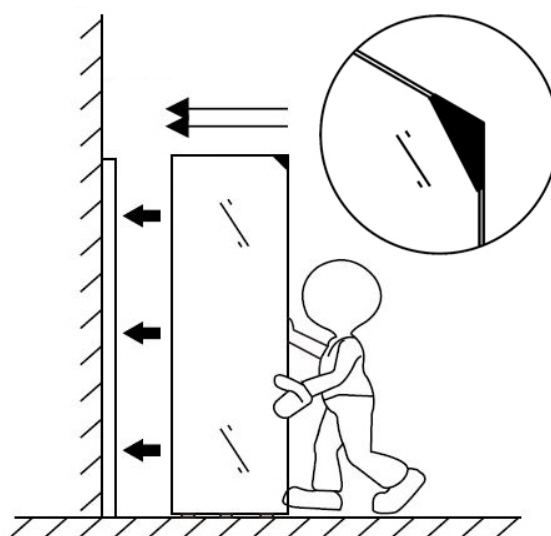
Pas de flèche, utilisable des deux côtés.

Nessuna freccia. Reversibile



Innenseite (Nano)
Inside / À l'intérieur / Dentro

Außenseite
Outside / À l'extérieur / Al di fuori



DE HINWEISE:

1. Platzieren Sie die statischen Glaselemente auf den Gummipuffern um Spannungen im Glas zu vermeiden.
2. Markieren Sie mit einem Stift die Bohrungen für die Wandhalterungen.

EN WARNING:

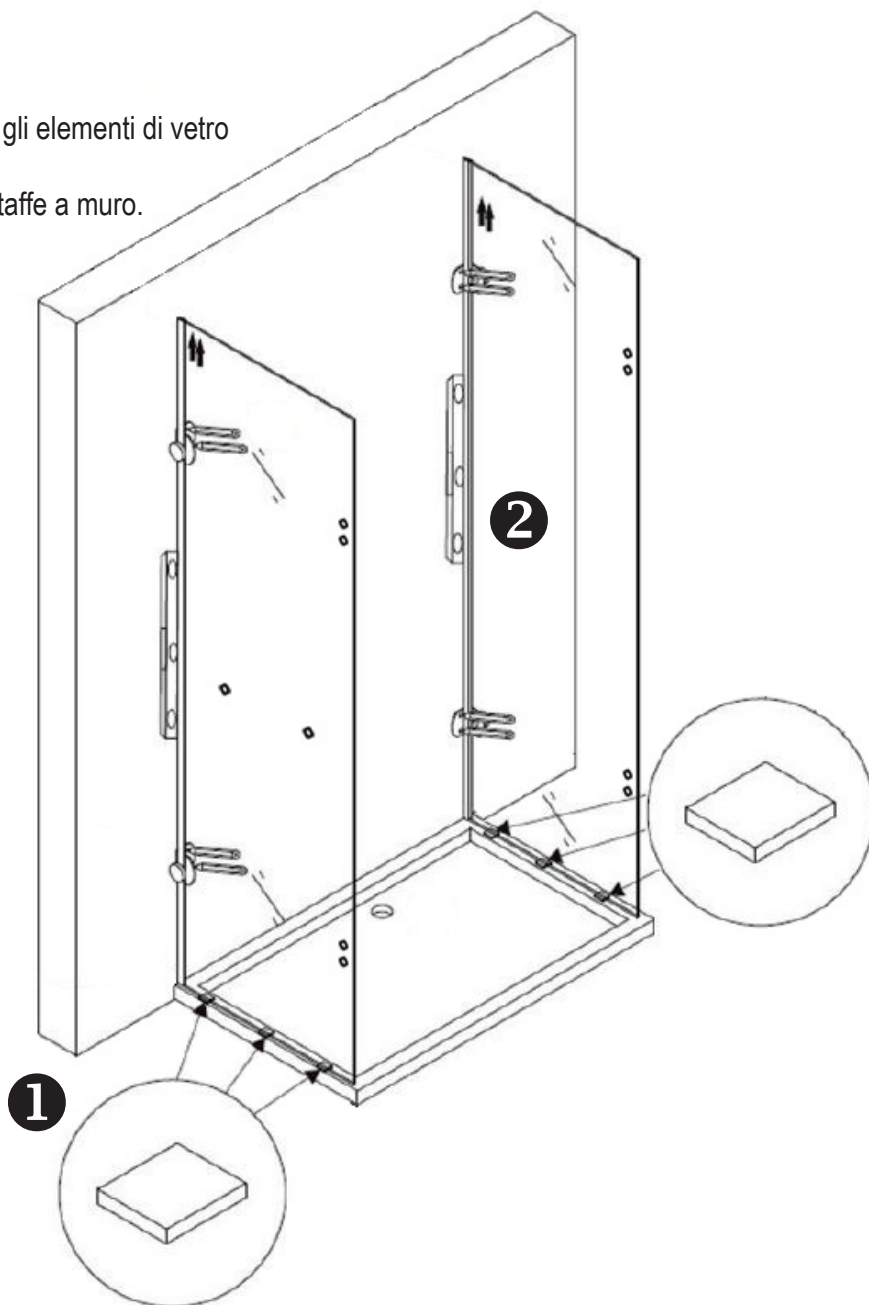
1. Place the rubber buffers under the static glass elements to avoid strains in the glass.
2. Use a pencil to mark the holes for the wall brackets.

FR REMARQUES:

1. Placez les tampons en caoutchouc sous les éléments en verre statique pour éviter les tensions dans le verre.
2. Utilisez un crayon pour marquer les trous pour les supports muraux.

IT IMPORTANTE:

1. Posizionare i respingenti di gomma sotto gli elementi di vetro statici per evitare tensioni nel vetro.
2. Usa una matita per segnare i fori per le staffe a muro.



DE MONTAGE:

1. Bohren Sie die Löcher für die Wandhalterungen.
2. Setzen Sie die Dübel für die Verschraubung ein.

EN ASSEMBLY:

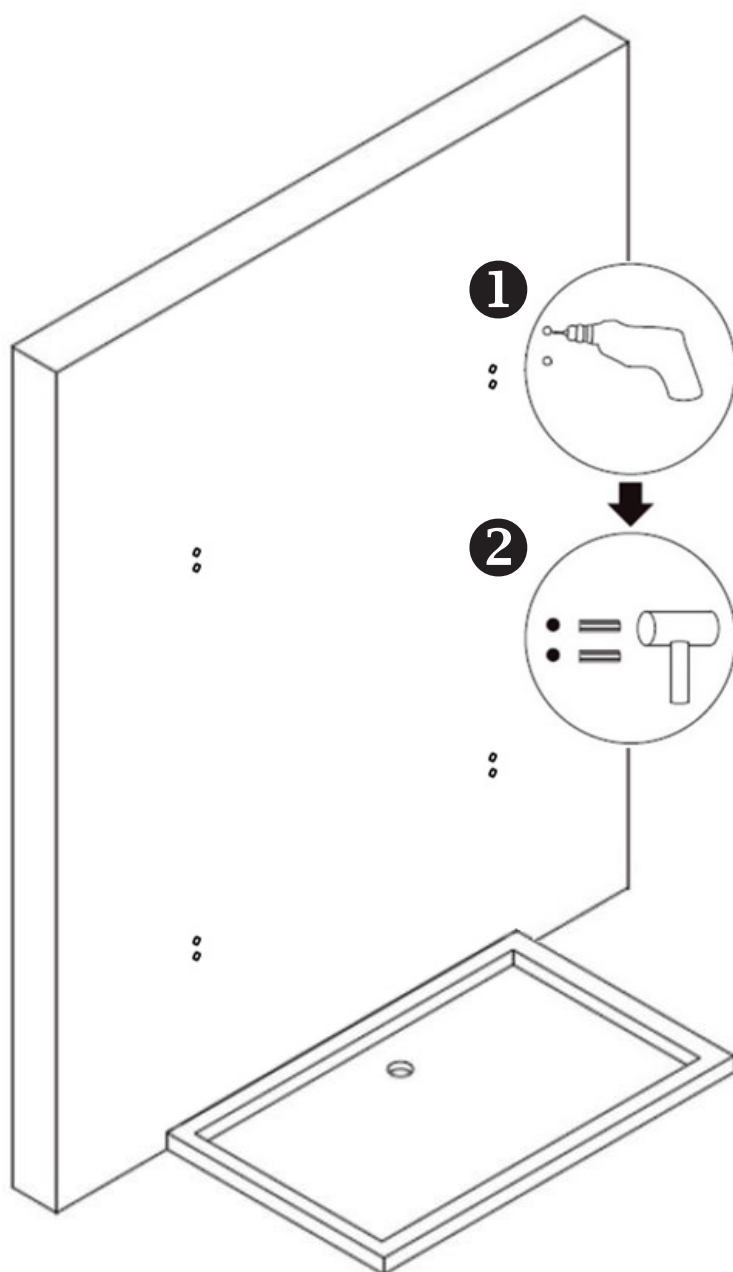
1. Drill the holes for the wall brackets.
2. Insert the dowels for the screw connection.

FR ENSEMBLE:

1. Percez les trous pour les supports muraux.
2. Insérez les chevilles pour le raccordement à vis.

IT MONTAGGIO:

1. Praticare i fori per le staffe a muro.
2. Inserire i tasselli per il collegamento a vite.



DE MONTAGE:

1. Platzieren und verschrauben Sie nun die Glaselemente mit der Wand.

EN ASSEMBLY:

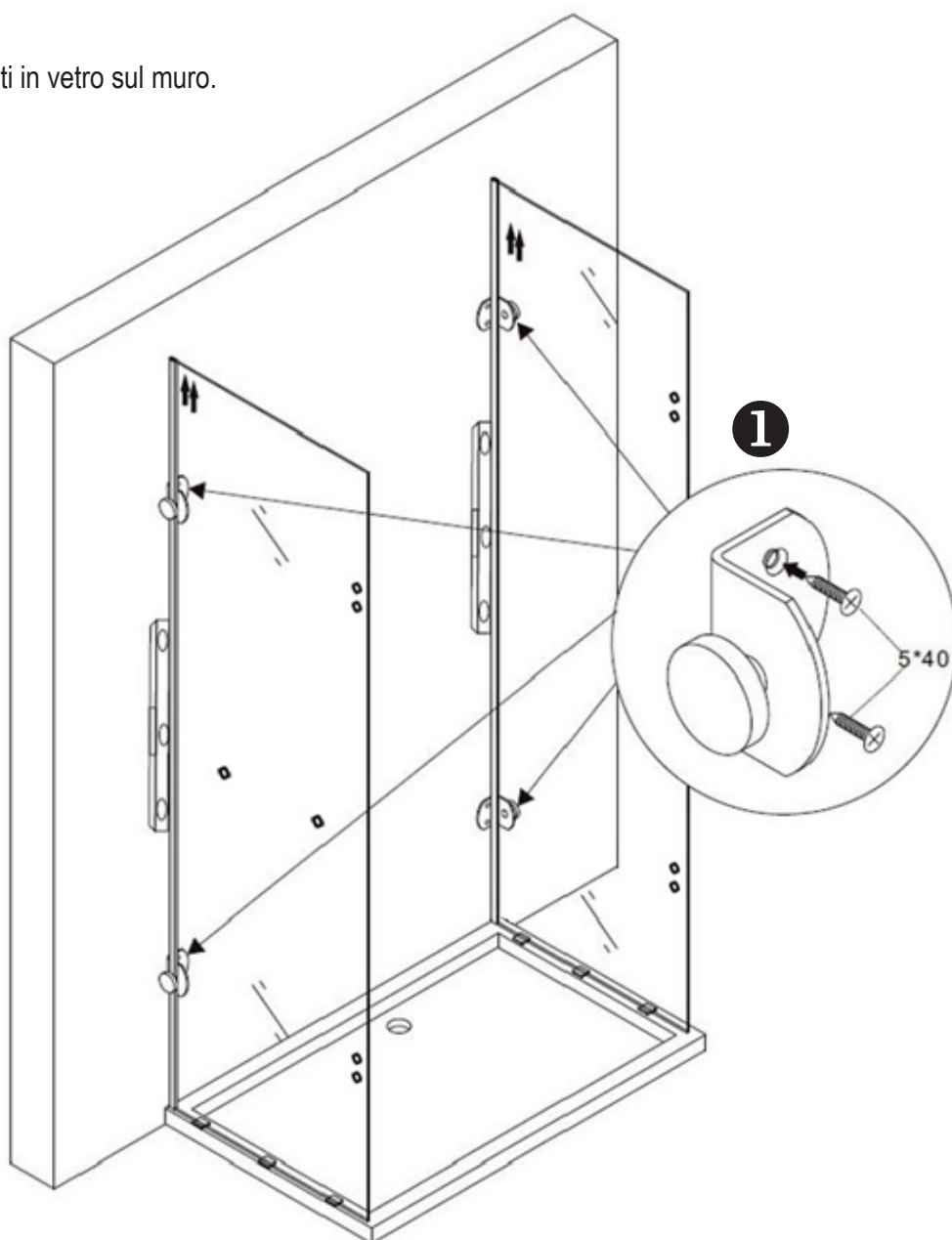
1. Now place and screw the glass elements to the wall.

FR ENSEMBLE:

1. Placez maintenant et vissez les éléments en verre au mur.

IT MONTAGGIO:

1. Ora posiziona e avvita gli elementi in vetro sul muro.



DE MONTAGE:

1. Verbinden Sie die Scharniere mit den feststehenden Glaselemente.
2. Schneiden Sie nun die Dichtungen zu und platzieren Sie diese in die Zwischenräume.

EN ASSEMBLY:

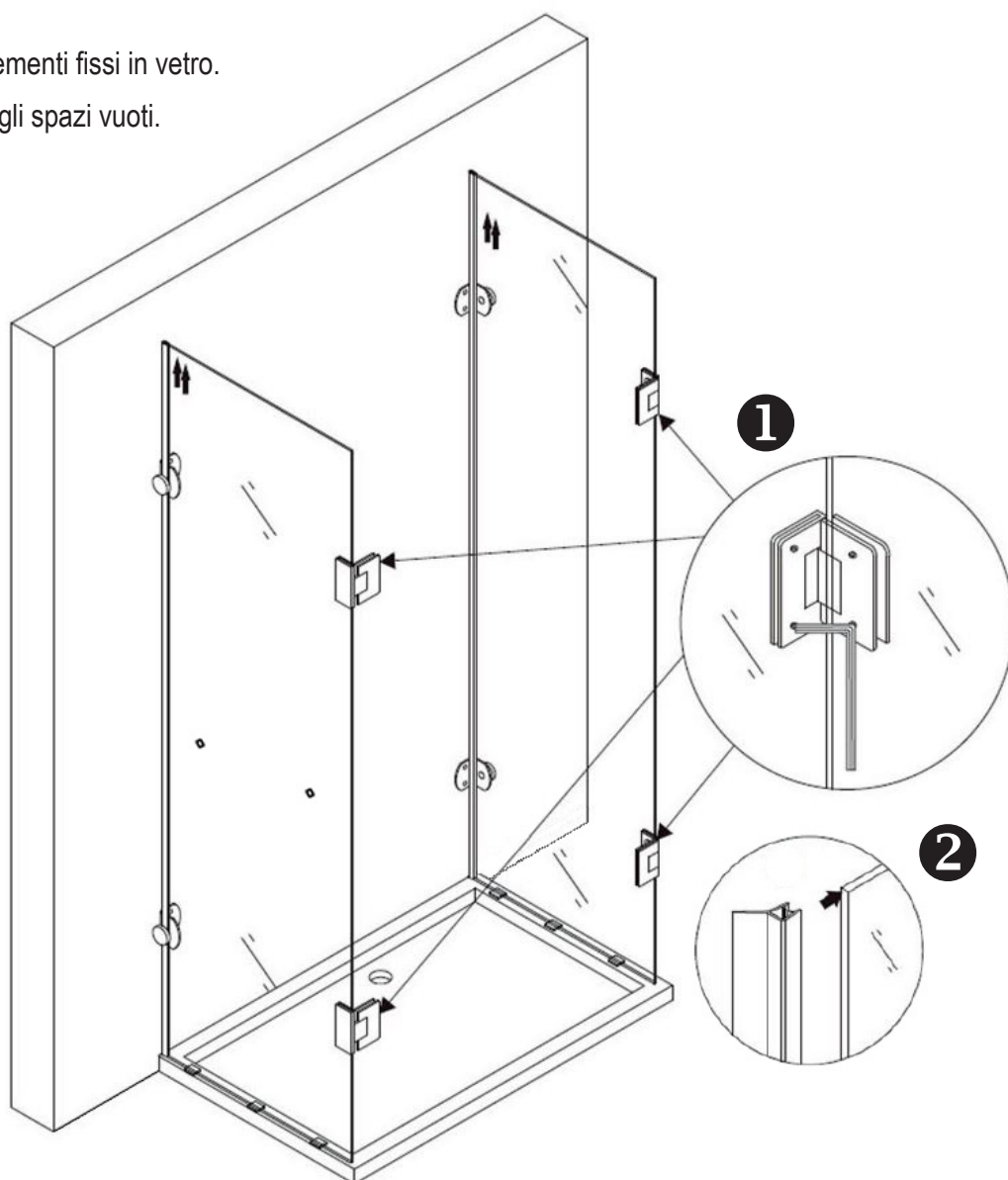
1. Connect the hinges to the fixed glass elements.
2. Now cut the seals and place them in the gaps.

FR ENSEMBLE:

1. Connectez les charnières aux éléments de verre fixes.
2. Maintenant, coupez les phoques et placez-les dans les fentes.

IT MONTAGGIO:

1. Collegare le cerniere agli elementi fissi in vetro.
2. Ora taglia i sigilli e mettili negli spazi vuoti.



DE MONTAGE:

1. Befestigen Sie nun die Glastüren an den Scharnieren.
2. Bringen Sie die magnetischen Türverschlussdichtungen an.
3. Befestigen Sie nun die Halterungen für die Aluschiene auf der Duschtasse.
4. Versiegeln und befestigen Sie die Aluschiene mit Silikon, wie in der Abbildung zu sehen.

EN ASSEMBLY:

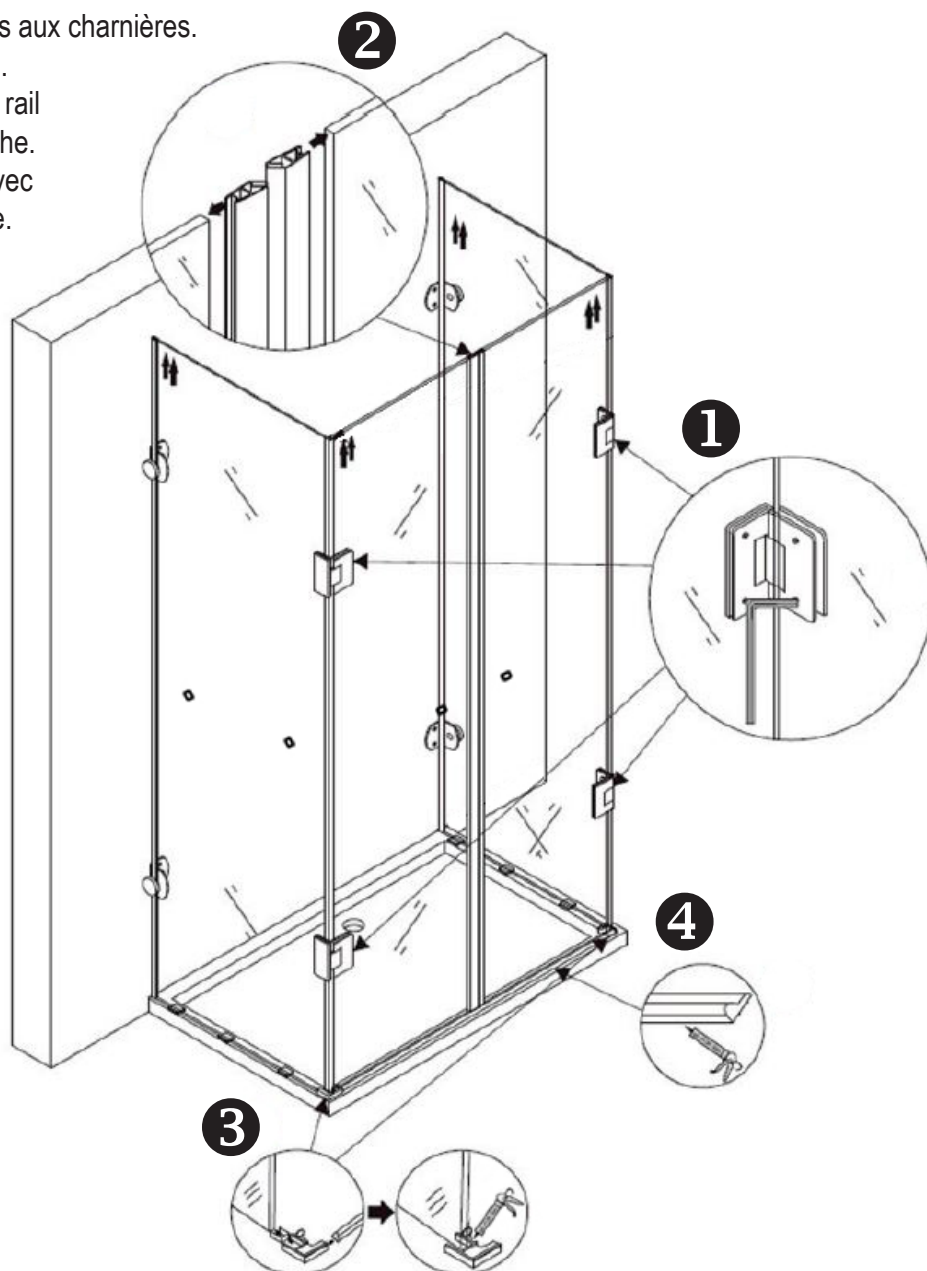
1. Now attach the glass doors to the hinges.
2. Fit the magnetic door seals.
3. Now fix the brackets for the aluminum rail on the shower tray.
4. Seal and attach the aluminum rail with silicone as shown in the picture.

FR ENSEMBLE:

1. Maintenant, attachez les portes vitrées aux charnières.
2. Monter les joints de porte magnétique.
3. Fixez maintenant les supports pour le rail en aluminium sur le receveur de douche.
4. Scellez et fixez le rail en aluminium avec du silicone comme indiqué sur l'image.

IT MONTAGGIO:

1. Ora collega le porte di vetro alle cerniere.
2. Montare le guarnizioni magnetiche della porta.
3. Ora fissa le staffe per la guida in alluminio sul piatto doccia.
4. Sigillare e fissare la guida in alluminio con silicone come mostrato in figura.



DE MONTAGE:

1. Installieren Sie die Haltestange oben an der Dusche wie abgebildet.
2. Schrauben Sie die Griffe an die Duschtüren.
3. Befestigen Sie den Handtuchhalter.
4. Stecken Sie die Dichtungen unten an die Glastüren.
5. Versiegeln Sie die Dusche mit Silikon.
6. Bauen Sie die beiden Stabilisatoren ein.

EN ASSEMBLY:

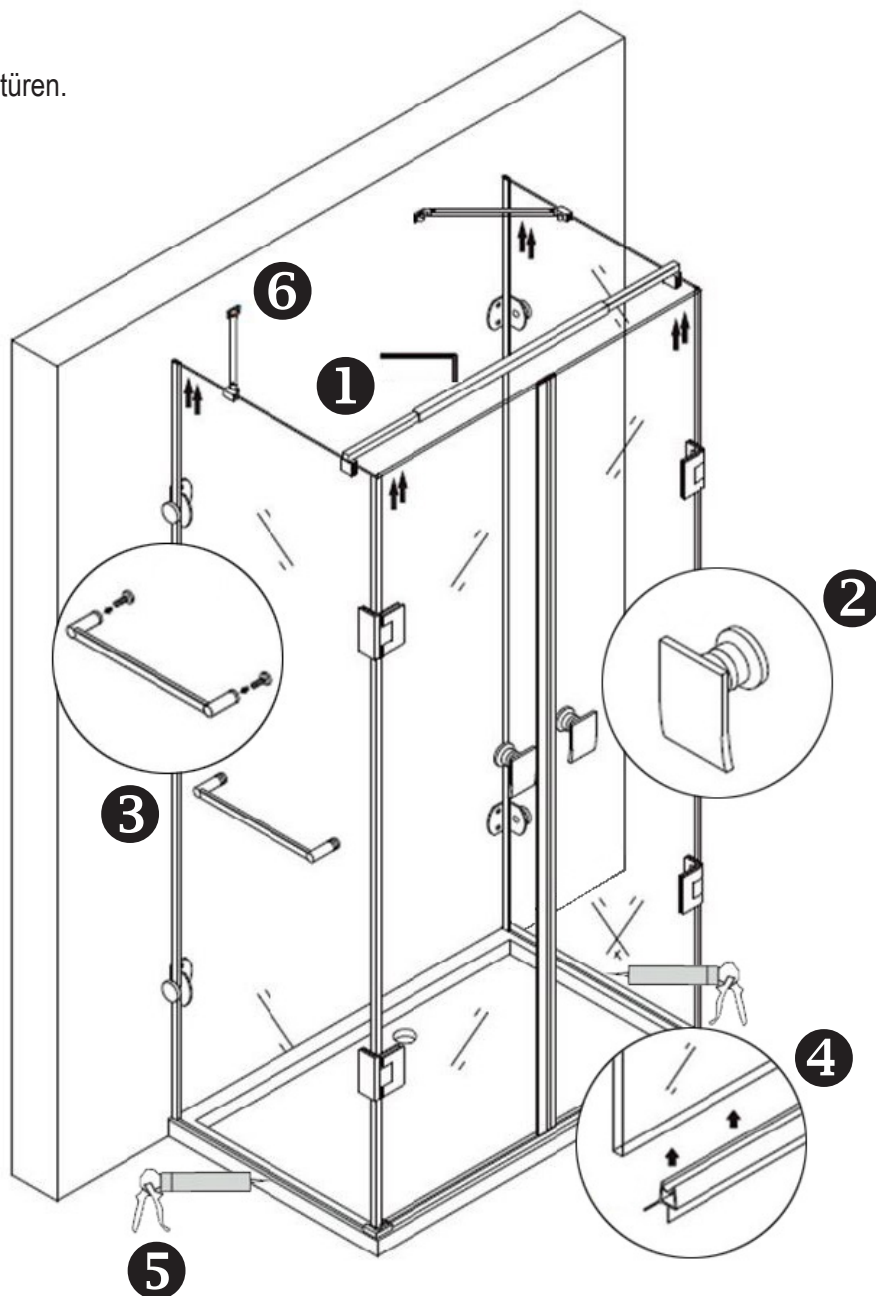
1. Install the grab bar at the top of the shower as shown.
2. Screw the handles to the shower doors.
3. Attach the towel holder.
4. Attach the gaskets to the bottom of the glass doors.
5. Seal the shower with silicone.
6. Install the two stabilizers.

FR ENSEMBLE:

1. Installez la barre d'appui en haut de la douche comme indiqué.
2. Vissez les poignées sur les portes de douche.
3. Fixez le porte-serviette.
4. Fixez les joints au bas des portes vitrées.
5. Scellez la douche avec du silicone.
6. Installez les deux stabilisateurs.

IT MONTAGGIO:

1. Installare la barra di sostegno nella parte superiore della doccia come mostrato.
2. Avvitare le maniglie alle porte della doccia.
3. Attaccare il portasciugamani.
4. Attaccare le guarnizioni alla parte inferiore delle porte di vetro.
5. Sigillare la doccia con silicone.
6. Installare i due stabilizzatori.



DE WARTUNG:

1. Nutzen Sie ausschließlich weiche Tücher und klares Wasser, um die Profile und Gläser der Duschattrennung zu reinigen.
2. Bitte nutzen Sie keine ätzende Chemikalien oder Reinigungsmittel, um die Duschkabine zu reinigen.
3. Vermeiden Sie die Reinigung mit Kratzer verursachenden Gegenständen. Für hartnäckige Flecken können Sie mit niedrighkonzentriertem Essig reinigen, wenn Sie im Anschluss mit viel Wasser nachspülen.
4. Wischen Sie regelmäßig mit feuchtem Baumwolltuch die Komponenten der Dusche.
5. Bitte reinigen Sie die Duschkabine nicht mit Toilettenreiniger. Falls versehentlich Toilettenreiniger auf die Duschabtrennung spritzen sollte, dann spülen Sie umgehend die Stellen mit klarem Wasser ab.

EN MAINTENANCE:

1. Use only a soft cloth and clear water to clean the profiles and glasses of the shower enclosure.
2. Please do not use any corrosive chemicals or detergents to remove the To clean shower cubicle.
3. Avoid cleaning with scratching objects. For stubborn stains you can clean with low-concentration vinegar, if you rinse afterwards with plenty of water.
4. Regularly wipe the components of the cotton with a damp cotton cloth shower.
5. Please do not clean the shower cubicle with toilet cleaner. If accidentally should spray toilet cleaner on the shower enclosure, then immediately rinse the areas with clear water.

FR ENTRETIEN:

1. Utilisez uniquement un chiffon doux et de l'eau claire pour nettoyer les profils et les lentilles de la cabine de douche.
2. S'il vous plaît ne pas utiliser de produits chimiques caustiques ou de détergents pour nettoyer la cabine de douche.
3. Évitez de nettoyer avec des objets rayés. Pour les taches tenaces, vous pouvez nettoyer avec du vinaigre à faible concentration, si vous rincez ensuite avec beaucoup d'eau.
4. Essayez périodiquement les composants de la douche avec un chiffon de coton humide.
5. S'il vous plaît ne pas nettoyer la cabine de douche avec un nettoyant WC. Si le nettoyant pour WC se renverse accidentellement sur la cabine de douche, rincez immédiatement la zone avec de l'eau propre.

IT MANUTENZIONE:

1. Utilizzare solo un panno morbido e acqua pulita per pulire i profili e le lenti della cabina doccia.
2. Si prega di non utilizzare prodotti chimici caustici o detersivi per pulire il box doccia.
3. Evitare di pulire con oggetti graffianti. Per le macchie più tenaci, puoi pulire con aceto a bassa concentrazione, se dopo risciacquali con abbondante acqua.
4. Pulire periodicamente i componenti della doccia con un panno di cotone umido.
5. Si prega di non pulire il box doccia con un detersivo per WC. Se il detersivo si rovescia accidentalmente sulla cabina doccia, sciacquare immediatamente la zona con acqua pulita.

DE ERKLÄRUNG

Die Bedienungsanleitung dient nur als Referenz. Diese Anleitung kann abweichende Angaben enthalten.
Die beschriebenen Produkte können jederzeit aktualisiert werden.
Die Zeichnungen in dieser Anleitung dienen nur zur Darstellung und haben keinen Anspruch auf Aktualität.

EN STATEMENT

This instructions should only be considered as a standard manual. Modifications applied to updated version of the product might not be mentioned inside this document. In this case, please just use the manual as a reference. The company reserves modification rights.

FR EXPLICATIONS

Le guide d'installation est pour référence seulement. En cas de divergence entre l'instruction et celle du produit réel, la lettre doit être prise comme standard. Les droits de modification sont réservés. Les renseignements figurant dans cette notice de montage ne sont communiqués qu'à titre d'information et peuvent être mis à jour sans préavis. Toutes les figures et dessins présents dans ces instructions sont uniquement à titre d'illustration et n'ont aucune valeur d'actualité.

IT DICHIARAZIONE

Il seguente manuale è solo una guida standard. Nel caso in cui dovessero essere presenti errori, dovuti a eventuali modifiche postume del prodotto, si prega di considerare il manuale unicamente come riferimento per il montaggio. L'azienda si riserva il diritto di modifica.